



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

---

N\$4.40

WINDHOEK - 1 October 2013

No. 5306

---

### CONTENTS

*Page*

#### **GOVERNMENT NOTICES**

No. 260	Notification of farming units offered for allotment: Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995) .....	2
No. 261	Proclamation of a district road (number 3446): District of Rundu .....	5
No. 262	Closing of a portion of district road 1473: District of Windhoek .....	5

#### **GENERAL NOTICES**

No. 393	Notice of inclusion of place or object in register as heritage place or heritage object: National Heritage Act, 2004 .....	6
No. 394	General valuation of rateable and non-rateable properties situated within the local authority of Ondangwa .....	6
No. 395	Gobabis Town Planning Amendment Scheme No. 8 .....	7
No. 396	Gobabis Town Planning Amendment Scheme No. 7 .....	7
No. 397	Oshakati Town Planning Amendment Scheme No. 6 .....	7
No. 398	Compilation of Oranjemund Town Planning Scheme .....	8
No. 399	Permanent closure of Portion A of Erf 697 (measuring $\pm 20\,726.90\text{m}^2$ ) Okahandja as a street .....	8
No. 400	Municipality of Walvis Bay: Correction notice: Charges and fees for the 2013/2014 financial year ...	9
No. 401	Bank of Namibia: Statement of Assets and Liabilities as at close of business on 31 August 2013 .....	10

---

# Government Notices

## MINISTRY OF LANDS AND RESETTLEMENT

No. 260

2013

### NOTIFICATION OF FARMING UNITS OFFERED FOR ALLOTMENT: AGRICULTURAL (COMMERCIAL) LAND REFORM ACT, 1995 (ACT NO. 6 OF 1995).

In terms of section 39 of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995), I -

- (a) make known, in terms of subsection (3) of that section, that copies of the approved allotment plans in respect of the farming units referred to in the Schedule is available for public inspection at the places and during the periods indicated in that Schedule; and
- (b) invite, in terms of subsection (4) of that section, applications for the allotment of the farming units offered for allotment, which applications must be made in the manner stated in that Schedule.

**A.G. !NARUSEB**  
**MINISTER OF LANDS AND RESETTLEMENT**

Windhoek, 6 September 2013

### SCHEDULE

#### 1. Location and description of farming unit offered for allotment

Region	Registration Division	Farm name and Number	Number of farming units offered for allotment	Size of farming unit in hectare (ha)	Land use of farming unit
Hardap	Hoachanas	Portion 1 (Steinhof) of farm Gomchanas Ost No. 125	2	Unit - A Measuring 2787 ha (4 x Borehole)	Large and small stock farming
				Unit - B Measuring 3094.9562 ha (4 x Borehole)	Large and small stock farming

#### 2. Public inspection of allotment plans

The approved allotment plans, in respect of the farming unit offered for allotment, are available for public inspection during office hours at the offices mentioned in paragraph 3 (c) for a period of 30 days from the date of publication of this notice in the Gazette

#### 3. Application for allotment of farming unit

An application for the allotment of a farming unit must -

- (a) be made on the forms determined by the Minister, which form may be obtained from the offices mentioned in subparagraph (c);
- (b) where the unit to be allotted is to be used for project development, be accompanied by -

- (i) detailed project proposal;
  - (ii) proof of registration or provisional registration, where the applicant is a company, a close corporation, a co-operative or any other entity required by law to be registered; and
  - (iii) proof the applicant's financial capability for the purposes of irrigation projects.
  - (iv) proof of relevant training, or experience in the management of irrigation projects,
  - (v) letter of reference from an individual or institution familiar with the relevant experience of the applicant.
- (c) within 30 days from the date of publication of this notice in the *Gazette*, be delivered or sent to any of the following offices:

**Physical Addresses:****Postal address:**

The Regional Governor  
Khomas Regional Council  
Pull Mann Street  
Windhoek

The Regional Governor  
Khomas Region  
P.O. Box 3379  
Windhoek

The Regional Governor  
Omaheke Regional Council  
Government Building  
Church Street  
Gobabis

The Regional Governor  
Omaheke Region  
Private Bag 2277  
Gobabis

The Regional Governor  
Oshikoto Regional Council  
Omuthiya Main Road  
Omuthiya

The Regional Governor  
Oshikoto Region  
P.O. Box 19247  
Omuthiya

The Regional Governor  
Caprivi Regional Council  
Government Building  
Boma, Ngoma Road  
Katima Mulilo

The Regional Governor  
Caprivi Region  
Private Bag 5002  
Katima Mulilo

The Regional Governor  
Karas Regional Council  
Education Building  
Wheeler Street  
Keetmanshoop

The Regional Governor  
Karas Region  
P.O. Box 384  
Keetmanshoop

The Regional Governor  
Hardap Regional Council  
Government Building  
Ernst Stumfe Street  
Mariental

The Regional Governor  
Hardap Region  
Private Bag 2017  
Mariental

The Regional Governor  
Otjozondjupa Regional Council  
Government Building  
13 Tuin Road  
Otjiwarongo

The Regional Governor  
Otjozondjupa Region  
P.O. Box 1682  
Otjiwarongo

The Regional Governor  
Oshana Regional Council  
Government Building  
Leo Shoopala Street  
Oshakati

The Regional Governor  
Oshana Region  
Private Bag 5543  
Oshakati

The Regional Governor  
Kunene Regional Council  
Government Building  
Opuwo Main Road  
Opuwo

The Regional Governor  
Kunene Region  
Private Bag 502  
Opuwo

The Regional Governor  
Kavango Regional Council  
Government Building  
Usivi Road  
Rundu

The Regional Governor  
Kavango Region  
Private Bag 2082  
Rundu

The Regional Governor  
Omusati Regional Council  
Government Building  
Namaungu Street  
Outapi

The Regional Governor  
Omusati Region  
Private 523  
Outapi

The regional Governor  
Erongo regional Council  
Government Building  
Toias Hainyeko Street  
Swakopmund

The Regional Governor  
Erongo Region  
Private Bag 1230  
Swakopmund

The Regional Governor  
Ohangwena Regional Council  
Government Building  
Eenhana Main Road  
Eenhana

The Regional Governor  
Ohangwena Region  
Private Bag 2032  
Ondangwa

#### 4. Minimum qualification required of applicants

An applicant, other than a company or close corporation contemplated in section 41(7) of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995) must be a Namibian citizen who -

- (a) is 18 years of age or older;
- (b) has a background or interest in agriculture or related activities;
- (c) has been socially, economically or educationally disadvantaged by past discriminatory laws or practices; and
- (d) has relinquished any right in respect of agricultural land.

**5. Rent payable in respect of farming units**

A farming unit is to be leased for a period of 99 years and the approximate rent payable in respect of a farming unit leased for livestock farming, is as determined by the Minister of Lands and Resettlement, on the recommendation of the Land Reform Advisory Commission, based on the value of the farming unit.

**6. Lease Agreement**

A successful applicant must enter into a lease agreement with the Minister of Lands and Resettlement.

---

**MINISTRY OF WORKS AND TRANSPORT**

No. 261

2013

**PROCLAMATION OF A DISTRICT ROAD (NUMBER 3446): DISTRICT OF RUNDU**

It is hereby made known -

- (a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Minister has, in the district of Rundu under section 22(1)(b) of the said Ordinance declared the road described in the Schedule and shown on sketch-map P2098 by the symbols B-G to be a proclaimed road.
- (b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance that the Minister has under section 23(1)(c) of the said Ordinance declared the road referred to in paragraph (a) to be district road (number 3446).

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Roads Authority, Windhoek, during normal office hours.

**SCHEDULE**

From a point (B on sketch-map P2098) at the junction with district road 3446 at the place known as Mongombi generally east-south-eastwards to a point (G on sketch-map P2098) at the junction with trunk road 8/3.

---

**MINISTRY OF WORKS AND TRANSPORT**

No. 262

2013

**CLOSING OF A PORTION OF DISTRICT ROAD 1473: DISTRICT OF WINDHOEK**

In terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Minister has under section 22(1)(c) of the said Ordinance; in the district of Windhoek, closed a portion of district road 1473 described in the Schedule and as shown on sketch-map P2311 by the symbols A-B-C.

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Roads Authority, Windhoek, during normal office hours.

**SCHEDULE**

From a point (A on sketch-map P2311) at the junction with district road 1473 generally eastwards and more and more north-north-westwards to a point (B on sketch-map P2311); thence generally eastwards and more and more northwards to a point (C on sketch-map P2311).

**General Notices****NATIONAL HERITAGE COUNCIL**

No. 393

2013

**NOTICE OF INCLUSION OF PLACE OR OBJECT IN REGISTER AS HERITAGE  
PLACE OR HERITAGE OBJECT: NATIONAL HERITAGE ACT, 2004**

The National Heritage Council in terms of section 36(1)(c) of the National Heritage Act, 2004 (Act No. 27 of 2004), gives notice that the place or object, a description of which is set out in Column 1 of the Table, is included under the part and category of the National Heritage Register as stipulated in Column 2 of the table, directly opposite that place or object as a heritage place or heritage object:

**TABLE****Place in National Heritage Register**

(section 36)

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>
<b>Place or object included in National Heritage Register</b>	<b>Category or part of register under which place or object is included</b>
House Gluck situated in Lüderitz, Karas Region to be included as a heritage place	Section 25(1)(a) and (2)(b) of that Act
King Lipumbu ya Tshilongo Memorial situated in Uukwambi, Omusati Region to be included as a heritage place	Section 25(1)(a) and (2)(b) of that Act
Blue Files situated in Windhoek, Khomas Region, Omaruru, Karibib, Usakos, Erongo Region and Lüderitz, Karas Region to be included as heritage object	Section 25(1)(b) and (2)(d) of that Act

**S.M APRIL  
DIRECTOR  
NATIONAL HERITAGE COUNCIL**

Windhoek, 3 September 2013

**ONDANGWA TOWN COUNCIL**

No. 394

2013

**GENERAL VALUATION OF RATEABLE AND NON-RATEABLE PROPERTIES SITUATED  
WITHIN THE LOCAL AUTHORITY AREA OF ONDANGWA**

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 66 (1) of the Local Authorities Amendment Act that a General Valuation of all rateable and non-rateable properties situated within Ondangwa will

be carried out as from 1 October 2013 in accordance with the provisions and stipulations contained in Section 67 to 72, inclusive, of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992).

**C. IITOPE**  
**CHAIRPERSON OF THE MANAGEMENT COMMITTEE**  
**ONDANGWA TOWN COUNCIL**

---

No. 395

2013

**GOBABIS TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 8**

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Gobabis Town Planning Amendment Scheme No. 8, has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Gobabis Town Planning Amendment Scheme No. 8 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Municipality of Gobabis and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 30 October 2013.

---

No. 396

2013

**GOBABIS TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 7**

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Gobabis Town Planning Amendment Scheme No. 7, has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Gobabis Town Planning Amendment Scheme No. 7 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Municipality of Gobabis and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 30 October 2013.

---

No. 397

2013

**OSHAKATI TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 6**

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Oshakati Town Planning Amendment Scheme No. 6, has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Oshakati Town Planning Amendment Scheme No. 6 and the maps, plans, documents

and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Oshakati Town Council and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 30 October 2013.

No. 398

2013

COMPILATION OF ORANJEMUND TOWN PLANNING SCHEME

Notice is hereby given in terms of Section 17 of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) as amended, that the Honourable Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development granted approval for the compilation of the Oranjemund Town Planning Scheme.

The Town Planning Scheme shall contain such provisions, as may be deemed necessary to coordinate and harmonise development within the Scheme Boundary of Oranjemund. Please take note that the Resolution Map depicting the Local Authority Boundaries and the Scheme Area as indicated on Plan W/12081-1 which lies for inspection during normal office hours at the offices of the Oranjemund Town Council.

**Applicant: Stubenrauch Planning Consultants  
PO Box 11869  
Windhoek**

**The Chief Executive Officer  
Oranjemund Town Council  
PO Box 178  
Oranjemund**

No. 399

2013

PERMANENT CLOSURE OF PORTION A OF ERF 697 (MEASURING  $\pm 20726.90\text{M}^2$ )  
OKAHANDJA AS A STREET

Notice is hereby given in terms of Section 50(3)(a)(ii) and Section 50(3)(a)(iv) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the Okahandja Municipality proposes to permanently close Portion A of Erf 697 (measuring  $\pm 20\,726.90\text{ m}^2$ ) Okahandja as a "Street". The proposed street closure of Portion A of Erf 697 (measuring  $\pm 20\,726.90\text{ m}^2$ ) Okahandja as a "Street" will enable the Okahandja Municipality to develop residential erven on the Portion A of Erf 697, Okahandja.

PERMANENT CLOSURE OF PORTION A OF ERF 697 (MEASURING  $\pm 20726.90\text{M}^2$ )  
OKAHANDJA AS A STREET

The locality map of the above erf lies for inspection during normal office hours at the office of the Okahandja Municipality and SPC Office, 45 Feld Street, Windhoek.

Further take note that any person objecting against the proposed permanent closure as indicated above may lodge such objection together with the grounds thereof, with the Chief Executive Officer, Okahandja Municipality and Stubenrauch Planning Consultants cc, in writing before Friday, 18th October 2013.

**Applicant: Stubenrauch Planning Consultants  
PO Box 11869  
Windhoek  
Tel: 061-251189**

**The Chief Executive Officer  
Okahandja Municipality  
PO Box 15  
Okahandja**



**MUNICIPALITY OF WALVIS BAY**

No. 400

2013

**CORRECTION NOTICE  
CHARGES AND FEES FOR THE 2013/2014 FINANCIAL YEAR**

The Council of the Municipality of Walvis Bay, under section 30(1)(u) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992), as amended, corrects the charges and fees in respect of municipal services as promulgated under General Notice No. 313 in Government Gazette No. 5255 of 1 August 2012, as set out in the Schedule.

**SCHEDULE**

All tariffs are exclusive of VAT.

<b>ITEM</b>	<b>PUBLIC RELATIONS</b>	<b>VAT</b>	<b>TARIFF</b>
5.	Multi-media advertising		
(c)	SME standard advertisement run per month	15%	100.00
<b>ITEM</b>	<b>TOWN AND COMMUNITY HALLS AND ANCILLARY EQUIPMENT</b>	<b>VAT</b>	<b>TARIFF</b>
<b>1.</b>	<b>Lease of the main hall, side hall or community hall</b>		
(c)	From 17:01 - 24:00 (Community Hall)	15%	1,155.00
<b>4.</b>	<b>Use of kitchen, bar, ancillary equipment and cutlery / crockery</b>		
(a)	Group 1		
(i)	Cutlery and crockery: 151 and more persons	15%	1,155.00
<b>ITEM</b>	<b>RATES AND TAXES</b>		
10.	Penalty Rates under Section 76A of the Local Authorities Act		
(ii)	On rateable properties that remained undeveloped for a period of five years: 3 times the rate under 1. above.		
<b>ITEM</b>	<b>SEWERAGE</b>	<b>VAT</b>	<b>TARIFF</b>
1.	Sewerage at the following buildings		
(g)	Schools sports grounds		
(bb)	Minimum per annum based on an erf size of 100,000m <sup>2</sup>	15%	11,000.00
<b>ITEM</b>	<b>LETTING OF HOSTELS, HOLIDAY BUNGALOWS, RESORT FACILITIES AND CRÈCHE</b>	<b>VAT</b>	<b>TARIFF</b>
<b>1.</b>	<b>Esplanade Park</b>		
(c)	Discounts: (only peak season, excluding December/January)		
(iii)	Corporate/private clients (fourteen to thirty days)		Less 10%
(iv)	Corporate/private clients (30 days plus)		Less 20%
<b>2.</b>	<b>Dolphin Park</b>		
(a)	Peak Season		
(iii)	Luxury Cottage - 3 Bedroom	15%	1,538.46
(b)	Off Peak Season		
(iii)	Luxury Cottage - 3 Bedroom	15%	854.70
(c)	Discounts (only peak season excluding December/January):		
(d)	Day Visitors		
(iii)	Lease of recreational area for functions (per day or part thereof), off peak seasons only	15%	3,600.00

<b>4.</b>	<b>Single Quarters</b>		
(a)	Open Plan Units (per room per month)	Exempt	192.99

**BY ORDER OF THE COUNCIL**

**U. NAMBAHU**  
**CHAIRPERSON OF THE COUNCIL**

3 September 2013

**BANK OF NAMIBIA**

No. 401

2013

**STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES**  
**AS AT CLOSE OF BUSINESS ON 31 AUGUST 2013**

	31-08-2013 N\$	31-07-2013 N\$
<b>ASSETS</b>		
External:		
Rand Cash	159 185 384	108 074 569
IMF - SDR Holdings	95 803 630	91 123 571
Investments		
- Rand Currency	7 207 656 995	8 810 847 007
- Other Currency	9 526 529 691	9 164 479 378
- Interest Accrued	49 422 041	45 107 250
Domestic:		
Currency Inventory Account	123 758 567	129 526 144
Loans and Advances: Other	46 644 104	46 299 106
Fixed Assets	312 162 062	313 109 784
Other Assets	191 785 341	171 874 319
	<b><u>17 712 947 815</u></b>	<b><u>18 880 441 128</u></b>
<b>LIABILITIES</b>		
Share capital	40 000 000	40 000 000
General Reserve	812 794 203	812 794 203
Revaluation Reserve	2 567 438 127	2 199 119 425
Building Reserve	150 000 000	150 000 000
Development Fund Reserve	25 000 000	25 000 000
Unrealised Gains Reserve	5 981 809	5 981 809
Currency in Circulation	3 181 592 593	2 833 076 115
Deposits:		
Government	6 062 344 330	8 268 544 269
Bankers - Reserve	656 125 169	659 495 958
Bankers - Current	2 029 322 465	1 810 882 521
Other	18 950 176	18 286 512

---

IMF - SDR Allocation	2 049 918 785	1 949 722 258
Other Liabilities	<u>113 480 158</u>	<u>107 538 058</u>
	<u><b>17 712 947 815</b></u>	<u><b>18 880 441 128</b></u>

**I.W. SHIMI**  
**GOVERNOR**

**K. MATHEW**  
**ACTING CHIEF FINANCIAL OFFICER**

---